

27.08.1990

Пловдив

ДО Г-Н ДИРЕКТОРА

ХОТЕЛ "ШЕРИТЪН" - СОФИЯ

Уважаеми г-н Директоре

Поводът да се обърна към Вас с това предложение е идеята ми за откриването на щанд за пощенски карти - визуална поезия в хотел "Шеритън". За изкуството на визуалната поезия - едно от авангардните, концептуалните, но и комуникативните изкуства на XX век, съм написал кратък текст, който прилагам в писмото си. Там съм развил и своята концепция на "Мейл-арт" -ът като метафора на Пътуващия човек.

Прилагам и мостри на пощенските карти. Всяка една от тях е авторски екземпляр - подписана от мен и с оригинални печати. Идеята ми е те така да се предлагат на клиентите.

В моята родина аз съм известен като поет на традиционна поезия, а отскоро и като издател на първото в страната списание за визуална и експериментална поезия, в чийто бр.1 участвуват със свои оригинални творби 26 автори от 4 континента.

При интерес от Ваша страна към моето предложение, навярно ще се наложи конкретен разговор, за което Ви моля предварително да ме известите.

Ще се радвам да станете начинатели на тази идея.

С искрени почитания

Веселин Сариев

27.08.1990

Plovdiv

TO THE DIRECTOR
OF SHERATON HOTEL - SOFIA

Dear Director,

The occasion to address you with this proposal is my idea to open a Visual Poetry postcard booth in Sheraton Hotel. On the art of Visual Poetry - one of the avant-garde, conceptual, as well as communicative forms of art of the 20th century - I have written a small text which you will find attached to the present letter. In the text, I have developed my own conception of the Mail-Art as a metaphor of the Traveler.

I have also attached samples of the postcards. Each of them is an author's copy - signed by me and issued with original stamps. My intention is to offer them to customers in this fashion.

In my homeland I am known as writer of traditional poetry and quite recently - as publisher of the country's first magazine for visual and experimental poetry, the first issue of which includes the original works of 26 authors from 4 continents.

Should you take interest in my proposal, an actual conversation will likely be necessary, for which I ask of you to inform me in advance.

I will be happy if you become initiators of this project.

With all due respect,

Vesselin Sariev